

Draft recommendation to the Extended Commission on seabirds
(Proposal from Japan)

海鳥に関する拡大委員会への勧告案
(日本提案)

The Members and Cooperating Non-Members of the Extended Commission:
拡大委員会のメンバー及び協力的非加盟国は、

1. cooperate with the other tuna-RFMOs on the following basis:以下の基準により、他のマグロ地域漁業管理機関と協力する
 - for such vessels fishing in the IOTC Area, in accordance with IOTC Resolution 06/04 (Resolution on incidental bycatch of seabirds in longline fisheries); I O T C水域で漁業を行う船については、I O T C決議 06/04 に従って、
 - for such vessels fishing in the WCPFC Area, in accordance with WCPFC Conservation and Management Measure 2006-02 (Conservation and management measure to mitigate the impact of fishing for highly migratory fish stocks on seabirds); W C P F C水域で漁業を行う船については、W C P F C保存管理措置 2006-02 に従って、
 - for such vessels fishing in the IATTC Area, in accordance with IATTC Resolution C-05-01 (Resolution on incidental mortality of seabirds) and IATTC 水域で漁業を行う船については、IATTC 決議 C-05-01 に従って、及び
 - for such vessels fishing in the ICCAT Area, in accordance with ICCAT Recommendation 02-14 (resolution by ICCAT on incidental mortality of seabirds). I C C A T水域で漁業を行う船については、I C C A T勧告 02-14 に従って、

2. be encouraged to undertake research into new mitigation measures and their effectiveness.
新たな混獲回避措置及びその実用性の研究することが奨励される

3. be encouraged to conduct research on population dynamics of seabird breeding colonies to access reproductive parameters and negative impacts affecting breeding colonies.
再生産パラメータ及び繁殖コロニーへの悪影響の査定するために、海鳥繁殖コロニーにおける個体群動向の調査を行うことを奨励する

4. be encouraged to reduce negative impacts on seabird breeding colonies and to conduct colony enhancement activities.

繁殖コロニーでの悪影響の削減及び、コロニー増殖活動を行うことを奨励する

5. exchange information on the above-mentioned research and enhancement activities of seabirds on breeding colonies.

繁殖地における上記調査及び増殖活動に関する情報を交換する

6. develop and implement NPOA-SEABIRDS (National Plan of Action for Reducing Incidental Catches of Seabirds in Longline Fisheries) and provide CCSBT with information on their implementation.

海鳥国内行動計画の作成及び実施し、並びに、実施状況に関する情報をCCSBTへ提供する